

Zoodra Valencia in mijne magt was, deed ik Peniscola van nabij insluiten. Omstreeks den 20 Januarij begon de divisie-generaal Severoli, met twee bataljons van het 174 regiment, en twee, van het 186 Italiaansch regiment van infanterie, metsgaders een bataljon van het afd. van den Wijkst. op mijn bevel, de operatie der belegering. De generaal der artillerie Vallés ging, de plaatsing der batterijen opnemén, en begon den 28 een bombardement, dat, gedurende acht dagen, vijtig doorgezet werd. In den nacht twaalen den 31 Januarij en den 1 Februarij werden de loopgraven door duizend arbeiders op eene lengte van 215 toeltes, geopend, men richtte terstond zware batterijen tot den aanval op, ten einde het vuur des vijands te kunnen doen zwijgen, en vervolgens de batterijen tot het schieten van breë klemm, nader bij de vesting op te werpen. De genie vervolgde dezelfde approches, het linker bastion genaauwzinnig; de 18 stukken geelacht werden in batterijen geplaatst; de mortieren

jour et nuit, et coulèrent une canonnière; l'ennemi répondait par un feu des plus vifs de boulets et de mitraille.

Le 2 février, le lieutenant *Prunel*, officier de mon état-major, que j'avais envoyé avec des instructions, ayant été admis dans la place, rapporta une réponse et des propositions qui me furent envoyées immédiatement. Le préambule en était remarquable et de nature à annoncer la soumission de la place. Le gouverneur, dans un entretien fort animé, exprima ses véritables sentimens, et sa haine contre les Anglais, qui le pressaient avec menaces de leur remettre le fort; il n'hésitait point à préférer les Français, et reconnaissait le gouvernement actuel comme le seul propre à mettre un terme à l'agonie de sa patrie. Je renvoyai promptement la capitulation proposée, avec mes réponses en marge. J'y joignis une lettre au gouverneur. Dans l'intervalle les travaux étaient continués, et le feu recommença pendant vingt-quatre heures; mais la capitulation modifiée, que j'avais eu soin d'approuver d'avance, et que le gouverneur accepta, mit un dernier terme aux hostilités. Le 4 à midi Peniscola a été remis aux troupes de l'Empereur: nous y avons trouvé 66 bouches à feu, des vivres pour deux mois, et des munitions considérables, surtout en projectiles.

J'ai l'honneur d'adresser à V. A. S. la capitulation et ses lettres, l'état de l'artillerie, celui des magasins, et le plan avec une vue de Peniscola.

Pendant la durée des travaux et du feu, nous avons eu un petit nombre de blessés et de tués; parmi ces derniers est le capitaine d'artillerie *Baillos*. M. le général comte *Severoli* a déployé une activité rare: il se joue beaucoup de l'ardeur et du courage des troupes, et de tous les officiers, particulièrement du colonel d'artillerie *Raffray*, du chef de bataillon du génie *Plagniol*, chefs d'attaque, du colonel *Aresi*, du 1^{er} de ligne italien, et du chef de bataillon *Ronfort*, du 1^{er} de ligne.

Les circonstances ont accompagné la reddition de Peniscola, et la soumission du gouverneur *Garcia Navarro*, sont une conquête d'opinion dont l'espère les meilleurs effets. Tout se concorde à Alicante, dont un général anglais *Royle* a pris la commandement; tout à la fin de la guerre, on la regarda déjà comme terminée. Les habitans se montrent animés d'un bon esprit jusqu'aux portes d'Alicante.

Sur la tenue de la capitulation,ignée par le gouverneur don *Pedro Garcia Navarro* et le général de division, comte de l'Empire, commandant le siège, *Severoli*, et approuvée par le maréchal comte *Silvestre* le 2 février 1812.

Le gouverneur et la garnison militaire de la place de Peniscola, persuadés que les vœux Espagnols sont écoutés par le Roi *Joseph-Napoléon*, cherchent à rendre moins infortunée leur malheureuse patrie, et tentent de livrer la place aux conditions suivantes:

1. La garnison de la place de Peniscola considérée comme prisonnière de guerre, et tous les individus seront libres de se retirer librement partout où ils voudront, soit par mer soit par terre.

Réponse. — Art. 1^{er}. La garnison de Peniscola sortira de la place avec les honneurs de la guerre, déposera les armes hors du fort; les officiers conserveront leurs armes, et les soldats leurs fusils.

Les officiers, sous-officiers et soldats seront libres de rentrer dans leurs familles ou de prendre du service en Espagne, dans les troupes de S. M. Catholique.

On respectera les propriétés non-seulement des militaires, mais encore des habitans de la ville, qui ne devront payer aucune contribution, ni être recherchés pour les opinions qu'ils ont manifestées dans la guerre actuelle.

Réponse. — Art. 2. Accordé. Toutes les autorités militaires de la place, conservant leurs emplois respectifs; car, comme

schoten dag en nacht, en boorden eene kanonneerboot in den grond; de vijand antwoordde met een levendig vuur van kogels en schroot.

Den 2 februrij, bragt de luitenant *Prunel*, officier bij mijnen staf, dien ik met instructien derwaarts had gezonden, in de vesting toegelaten zijnde een antwoord en voorstellen mede, die mij onmiddellijk werden toegezonden. De inleiding daarvan was opmerkelijk en zoodanig ingerigt, dat zij de overtuiging der vesting schielik aan te kondigen. De gouverneur had, in een zeer levendig onderhoud, zijne wezenlijke gevoelens en zijnen haat tegen de Engelschen aan den dag gelegd, die met bedreigingen van hem vorderden; dat hij hun het fort zou overleveren; hij weifelde niet, om den Franschen de vóórkeur te geven, en erkende, dat het tegenwoordig gouvernement alleen geschikt was, om den staat van lijden van zijn vaderland te doen ophouden. Ik zond spoedig de voorgestellen kapitulatie terug, met mijn antwoord op den kant geschreven. Ik voegde er eenen brief aan den gouverneur bij. In dien tusschentijd waren de werken voortgezet en het vuur begon weder, durende 24 uren; doch de enigzins gematigde kapitulatie, die ik zorg had gedragen te voren goed te keuren, en die de gouverneur aannam, maakte een einde aan de vijandelijkheden. Den 4 op den middag werd Peniscola der troepen van den Keizer overgeleverd, wij hebben aldaar 66 vuurmonden, levensmiddelen voor twee maanden, en eene aanzienlijke voorraad van ammunitie gevonden, vooral kogels en bommen.

Ik heb de eer, uwe doort. hoogh. de kapitulatie benevens de brieven, den staat der artillerie, de lijst der magazijnen, misgaders eenen plan van grond en een gezigt van Peniscola toe te zenden.

Gedurende den tijd, dien de werken geduurd hebben, en gedurende het vuur, hebben wij een klein aantal dooden en gekwetsten bekomen; onder de eerstgemelde bevindt zich de kapitein der artillerie *Baillos*. De generaal graaf *Severoli* heeft eene zeldzame vlijt aan den dag gelegd; hij prijst zeer de drift en moed der troepen en van alle de officieren, bijzonderlijk van den kolonel der artillerie *Raffray*, van den bataljons overste der genie *Plagniol*, chefs van den aanval, van den kolonel *Aresi*, van het 1^{ste} italiaansche regement van linie, en van den bataljons-overste *Ronfort*, van het 1^{ste} regement.

De omstandigheden, die de overgave van Peniscola hebben verzeld, en de onderwerping van den gouverneur *Garcia Navarro*, zijn aanwinsten van meeningen of denkbeelden der bemoeienden, waarvan ik de beste gevolgen hoop. Alles behelst Alicante, waar over een engelsch generaal, *Rosch* genaamd, het bevel heeft op zich genomen; schikt zich alhier naar het einde van den oorlog, en men merkt denzelfden reeds bijna als geleindigd aan. De inwoners verhooven zich, met eenen goeden geest bezield, tot aan de poorten van Alicante toe.

Volgt den inhoud van de kapitulatie, geteekend door den gouverneur van Peniscola *Pedro Garcia Navarro*, en de divisioneel-generaal graaf, kommanderende het beleg, *Severoli*, voedgekeurd door den marschalc graaf *Sucht*, den 2 februrij 1812.

De gouverneur benevens de militaire junta der vesting Peniscola, overtuigd, dat de ware Spanjaarden die goeden zijn, welke, zich met Koning *Joseph-Napoléon* vereenigende, trachten hun ongelukkig vaderland minder ongelukkig te maken, bieden aan, de vesting op de volgende voorwaarden over te leveren:

1^o. De bezetting der vesting zal niet als krijgsgevangenen beschouwd worden, en al deszelfs manschap zal vrijheid hebben, alom, verwaars zij zullen vertrekken, het zij ter zee het zij te land, zich te begeven.

Antwoord. — Art. 1. De bezetting van Peniscola zal met krijgsteren de vesting trekken, de wapenen buiten het fort nedertaggen; de officieren zullen hunne wapenen en de soldaten hunne randels behouden.

De officieren, onder-officiers en soldaten zullen vrij zijn, om of naar hunne familien terug te keeren, of in Spanje, onder de troepen van Z. M. dienst te nemen.

2^o. Men zal de eigenaars niet alleenlijk van de militairen, maar ook die der ingezetenen van de stad welke gedene contributie hoegenaamd zullen behooven te betalen, noch nagespoord worden wegens de door hen, in den tegenwoordigen oorlog, aan den dag gelegde gevoelens, eerbiedigen.

Antwoord. — Art. 2. Toegestaan.

3^o. Alle de zoo burgerlijke als militaire magten zullen de acties respectie posten bekouden; dan, veranwijzend

d'après l'art. 1er on laisse la faculté de sortir de la place à tous ceux qui le désireront, ceux qui resteront devront être considérés comme dévoués aux principes exprimés ci-dessus.

Réponse. — Art. 3. Accordé en tant que les membres des autorités civiles et militaires posséderont les qualités propres aux emplois qu'ils occupent.

4°. Cette capitulation sera ratifiée par S. Ex. M. le maréchal de l'Empire, et douze heures après l'avis délivré, les troupes françaises prendront possession de la place.

Réponse. — Art. 4. Cet article est consenti; l'approbation du commandant en chef de l'armée est dès ce moment apposée à la présente capitulation pour en hâter l'exécution, ou, dans le cas de refus, pour faire recommencer le feu.

5°. Pendant que les dispositions qu'exige l'article précédent s'exécuteront, les troupes qui assiègent la place se pourront avancer leurs travaux, et tant celles-ci que celles de la place, occuperont la position qu'elles tiennent aujourd'hui; bien entendu que la moindre infraction à ce chapitre, doit suffire pour commencer les hostilités.

Réponse. — Art. 5. Il devient superflu d'y répondre.

La lettre de S. Ex. le maréchal d'Empire, commandant en chef l'armée d'Aragon, à M. don *Pedro Garcia-Navarro*, brigadier, commandant le fort de Peniscola, d'après de Valence le 2 février 1812, est ainsi conçue :

„Monsieur le général, je réponds à la proposition de capitulation que vous avez faite au général comte *Severoli*, et je me détermine à en accepter les principales bases, parce que je vois avec plaisir que vous et la suite militaire conservez les principes de tout bon Espagnol.

„Je vous promets également de vous traiter de manière à vous prouver le cas que je fais des militaires espagnols justement ennemis du ministère anglais.

„J'autorise le général de division comte *Severoli*, à vous recevoir et à vous laisser, ainsi que vos officiers, aller soit à Valence, soit à Tortose ou ailleurs, si vous le désirez.

„Je connais parfaitement votre position actuelle, puis-je une partie de vos lettres adressées au général *Mahy* sont tombées en mon pouvoir.

M. le brigadier don *Pedro Garcia-Navarro*, a répondu le 3 février à S. Ex. le duc d'Albuquerque qui suit.

„Monsieur le Maréchal, la lettre que V. Exc. m'a écrite, en date du 2, m'a été fort agréable, et je ne désire que des occasions pour prouver l'exactitude des principes que j'ai manifestés; j'ai suivi avec zèle, je puis dire avec fureur, le parti que j'ai cru juste, mais aujourd'hui que je reconnais la nécessité de nous unir à notre Roi, pour rendre moins malheureuse notre patrie, je vous offre de le servir avec le même enthousiasme.

V. Exc. doit être bien sûr de moi; la prise d'une place forte qui a des vivres, et tout ce qui est nécessaire pour une longue défense, ne peut être que l'effet d'une pleine conviction, et sert de garant à mes promesses.

L'état approximatif des bouches à feu, des canons, articles d'artillerie existant dans la place de Peniscola le 4 février, époque de la reddition, après huit jours de bombardement porte le nombre des bouches à feu, tant en bronze qu'en fer, à 66, celui des projectiles de différentes espèces à 14,500; celui des munitions à 110,000 livre de poudre de guerre, 8000 livres de plomb en saumons et 130,000 cartouches d'infanterie. Le nombre des canons portatifs est de 1000, celui des Espagnols.

(Journal de l'Empire)

I T A L I E.

ANCONA, 19 Février.

Des passagers arrivant de la côte d'Albanie, rapportent que de mémoire d'homme, on n'a pas éprouvé un froid semblable à celui qu'on ressent en Albanie et en Morée. La mer de l'année est extrêmement gelée.

(Journal de l'Empire.)

van art. 1, men alle degenen die zulks verlangen mogten, de vrijheid laat, uit de vesting te vertrekken, zoo moeten de daarin blijvend bevestigd worden, den hierboven vermelde begingelen toegedaan te zijn.

Antwoord. — Art. 3. Toegestaan, voor zoo veel da leden der burgerlijke en militaire magten de hordanigheden bezitten zullen, welke voor de door hen bekleed wordende bedieningen vereischt worden.

4°. Deze kapitulation zal door Z. E. den heer rijks-marschall bekrachtigd worden, en twaalf uren na dezelve overgelyverd te hebben, zullen de franche troepen bezit van de vesting nemen.

Antwoord. — Art. 4 Dit artikel wordt bewilligd; de goedkeuring van den opperbevelhebber des legers wordt, van hier oogenblik af, aan deze kapitulation gebrach, om er de uitvoering van te bespoedigen, of, in geval van weigering, om het vuur wederom te doen aanvragen.

5°. Terwijl de bepalingen, door het voorgaande artikel gevorderd, ten uitvoer gebragt zullen worden, zullen de troepen, welke de vesting beleegen, hare werken niet mogen voortzetten, en zoo wel deze als die der vesting zullen de stelling bezetten, welke zij thans houden; wel te verstaan, dat de geringste inbreuk op dit punt, voldoende moet zijn, om de vijandelijkheden te beginnen.

Antwoord. — Art. 5. Het wordt sytellig; hierop te antwoorden.

De brief van Z. E. den Rijks-marschall, kommandant en chef van het leger van Aragon, aan den heer don *Pedro Garcia-Navarro*, brigadier, het fort Peniscola kommandeerende, gedagteekend, Valencia, den 2 februari 1812, luid als volgt.

„Mijn heer de generaal ik antwoord op den voorslag van kapitulation, dien gij aan den generaal graaf *Severoli* gedaan hebt, en ik begif uit voorloopig, om er de voornaamste grondslagen van aan te nemen, om dat ik met vermaak zie, dat gij en de militaire junta de grondbegingelen van iederen goeden Spanjaard aankeest.

Ik belout aan u gelijken, u zoodanig te behandelen, dat ik u daardoor zal bewijzen, welke achting ik voor de Spaansche militairen heb, die met volle recht vijanden van het engelsch ministerie zijn.

Ik magtig den divisie generaal graaf *Severoli*, u te ontvangen, of, om u, al naar gij het verkiest, per uwe officieren te laten gaan, het zij naar Valencia, het zij naar Tortosa of naar elders.

Uw tegenwoordige toestand is mij volkomen bekend, dewijl een gedeelte uwer brieven aan den generaal *Mahy* in mijne magt gevallen is.

De brigadier don *Pedro Garcia-Navarro*, heeft den 3 febr. aan Z. E. den hertog van Albafeer geantwoord.

„Mijn heer de marschall de brief, die V. E. mij in dagteekening van den 2 heeft gezonden, is mij zeer aangenaam geweest, en ik verlang slechts naar gelegenheid, om u de oogenheid te bewijzen der grondbegingelen, die ik heb geest, ik heb niet ijver, ik kan zeggen met weelde, de partij aangekeest, die ik dacht, dat het recht aan hare zijde had; doch thans, nu ik de noodzakelijkheid zie, om ons aan onzen Koning te verbinden, ten einde ons vande hand minder ongelukkig te doen zijn, bied ik u aan, hem met dezelde geestdrift te dienen.

U. E. kan zeker van mij zijn, de overgave van een sterke vesting, die levensmiddelen en allen, wat tot eene lange verdediging noodig is, bevat, kan slechts het gevolg eener volkomen overtuiging zijn, ten trekt mijne beloften ten waarborg.

De naastenbij komende staat der vuurmonden en artillerie-stukken te Peniscola, op den 4 februari, vijftig der overgave, na acht dagen bombardement, voorhanden gevonden, brengt het getal der 200 ijzere als metalen stukken op 66; dat der kogels en bommen van onderscheiden aard op 145,000; ammunitie 110,000 pond kruid, 8,000 pond bloklood en 130,000 infanterie-patronen; het getal der bronsbatterijgeweren behoort op 1000; Spaansche infanterie.

(Journal de l'Empire)

I T A L I E.

ANCONA, den 19 February.

Rijzigers van Albanien komende, verhalen, dat bij menigen geheugen zulk een sterke koude niet geheericht heeft, als die welke men aldaar en te Morée gevoelt. Het meer van de zee is geheel met ijs bedekt.

(Journal de l'Empire.)

S U I S S E.

BERNE, 25 Février.

On mande du mont Saint-Bernard, que la semaine dernière une avalanche a englouti plusieurs personnes et 50 à 60 chevaux qu'elles conduisaient.

(Journal de l'Empire.)

S U E D E.

STOCKHOLM, le 30 Janvier.

Le 17 janvier, à huit heures dix minutes du soir, on a ressenti en Sudermanie deux secousses de tremblement de terre; le tems était parfaitement calme, et le ciel serein; mais un brouillard épais couvrait les campagnes. La première secousse fut faible; la seconde, qui la suivit à un intervalle d'une minute, et qui dura environ quinze secondes, a été plus forte, elle a été accompagnée d'un bruit semblable à un bourdonnement dans les oreilles, et l'on a ressenti une certaine faiblesse lorsqu'on voulait se lever. La vitesse de la commotion était d'environ six coups par seconde. Le baromètre monta et descendit très vite.

(Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.)

H O N G R I E.

SEMLIN, le 5 Février.

Un certain abattement règne parmi les insurgés de la Servie. Ils avaient généralement cru que la paix se conclurait dans le courant de l'hiver entre la Porte et la Russie, mais ils voient malheureusement que toutes leurs espérances sont déçues. Les Serviens ont vu d'un mauvais oeil les Russes quitter la rive droite du Danube et passer sur la gauche. Il paraît qu'il n'y a pas de concert, ni d'unité de plan, entre les Russes et les Serviens.

(Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.)

A U T R I C H E.

VIENNE, le 15 Février.

On parle de plusieurs changemens prochains dans notre organisation militaire, et l'on croit que la conscription sera établie dans l'empire d'Autriche, telle qu'elle existe dans l'empire Français, dans les états de la Confédération et dans plusieurs contrées de l'Europe. Il faut bien que le système de nos forces se rapproche de celui des autres puissances avec lesquelles nous sommes en rapport. D'après ce projet, chaque année un certain nombre de jeunes gens, compris dans le tableau de la conscription, serait enrôlé et servirait au complètement de l'armée. Personne ne serait exempt du service militaire; les nobles, qui, jusqu'à ce moment, jouissaient d'une entière liberté et de grands privilèges, seraient soumis à la conscription comme les autres.

(Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.)

LOTÉRIE IMPÉRIALE DE FRANCE.

Tirage de Paris, du 25 Février 1812.

24 - 43 - 84 - 48 - 85.

Tirage de Bruxelles, du 27 Février 1812.

43 - 55 - 75 - 61 - 44.

Mon hymen le plus heureux vient à l'improviste d'être anéanti! Mes deux jeunes filles sont plus de mère! Ma chère HELENE MARIE DOLLEMAN a cédé aujourd'hui à 2 heures du matin aux véhémenes de grandes convulsions, n'ayant pas encore atteint l'âge de 46 ans.

NIMÈGUE le 2 Mars 1812.

A. VAN ELSBROEK.

Z W I T Z E R L A N D.

BERN, den 25 Februarij.

Men meld ons van den berg Sint Bernard, dat gepaast de week een sneeuw-bank van den berg nedervallende vele menschen en 50 à 60 paarden door hen begeleid verpletterd heeft.

(Journaal de l'Empire.)

Z W E D E N.

STOCKHOLM, den 30. Januarij.

Den 17e Januarij, ten acht uren en tien minuten des avonds, heeft men in Sundermanland twee schokken van aardbeving gevoeld; het weder was volkomen stil en de hemel effen; maar eene dikke mist bedekte de weiden. De eerste schok was zwak; de tweede, welke na eenen tusschen tijd van eene minut daarop volgde, en die bijna vijftien seconden duurde, was sterker; dezelve was verzeld van geluid, gelijk aan eene tuiting inde ooren, en men gevoelde eene zekere zwakheid als men wilde opstaan. De snelheid der beweging was omtrent van zes schokken in eene seconde. De barometer klom en daalde zeer spoedig.

(Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.)

H O N G A R I J E N.

SEMLIN, den 5 Februarij

Er heerscht eene zekere verlagenheid onder de insurgenten van Servie. Zij hadden algemeen gedacht, dat de vrede, van dezen winter, tusschen de Porte en Rusland gesloten zouden worden; doch zij zien ongelukkiglijk, dat al hunne hoop verdwenen is. De Serviers hebben de Russen met een kwaad oog den regter oever van den Donau zien verlaten, en naar den linker-oever terug trekken. Het schijnt, dat er geene overeenstemming, noch éénheid van plan tusschen de Russen en Serviers bestaat.

(Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzée.)

O O S T E N R Y K.

WIEN, den 15 Februarij.

Men spreekt van onderscheidene op handen zijnde veranderingen in onze militaire organisatie, en men gelooft, dat de conscriptie in het Oostenrijksche, zoo als dezelve in het Franche Rijk, in de staten der Confederatie en in andere gedeelte van Europa bestaat, zal ingevoerd worden. Het is noodig, dat het stelsel van onze magt, met dat van de andere mogendheden, waarmede wij in betrekking staan, overeenkome. Volgens dit ontwerp, zal ieder jaar een zeker aantal jonge lieden, in het tableau der conscriptie begrepen, worden aangenomen, om tot valting making van het leger te dienen. Niemand zal van den militairen dienst bevrijd zijn; de adel, die tot nu toe eene algeheele vrijheid en groote voorrechten genoot, zal, even als ieder ander, aan de conscriptie onderworpen zijn.

(Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.)

FRANSCH KEIZERLIJKE LOTERJE

Trekking te Parijs, den 25 Februarij 1812.

24 - 43 - 84 - 48 - 85.

Trekking te Brussel, den 27 Februarij 1812.

43 - 55 - 75 - 61 - 44.

Mijnen gelukkigen Echt is alleroverwachter verbroken! Mine twee jonge Dogtertjes zijn moederloos! Mine geliefde HELENA MARIA DOLLEMAN, bezweek heden morgen om 2 uren, nog geen 46 jaren oud, door de Hondskramp.

NIMÈGUE, den 2 Maart 1812.

A. VAN ELSBROEK.

A. BOIS, le Duc, de l'Imprimerie du Bureau du Journal, chez H. PALIER et

FILS, et P. ARKSTÉYEN, Imprimeurs, de la Préfecture, 1812.